

# Defender

## Microphone for PC

### USER MANUAL



[www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

### CNR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO

#### Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostaticka pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

#### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

#### Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

##### Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti i takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premestaju.
- Ne namenjajte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vлага pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vлага, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Cjelovit popis značajki i specifikacija dostupan je na web mjestu [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Proizvedeno u Kini.

### CZ MIKROFON POČÍTAČOVÝ NÁVOD NA POUŽITÍ

#### Prohlášení o shodě

Státické, elektrické nebo visokofrekvenční pole (rádiový zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

#### Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

#### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

##### Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkонтrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Ne namenjajte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Ne dopuštajte da vлага pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Keep away from aggressive environments.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Keep away from mouth.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Keep away from industrial, medical or manufacturing purposes.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Keep away from driving vehicles.
- Ne uključujte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případě, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Úplný seznam vlastností a funkcí najdete na webových stránkách [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Doba použitelnosti neoznačená.

Životnost — 2 roky

Datum výroby: viz obal

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Vyrobeno v Číně.

### DE PC-MIKROFON ANLEITUNG

#### Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

#### Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

#### Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

##### Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchtigkeit auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht die Vibrations bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeugs nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Die vollständige Liste der Daten und Besonderheiten s. auf der Webseite

[www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Unbefristete Nutzungsdauer.

Lebensdauer — 2 Jahre

Herstellungsdatum: siehe die Verpackung

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Hergestellt in China.

### EN MICPHONE FOR PC OPERATION MANUAL

#### Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If occurs, try increasing the distance from the devices causing the interface.

#### Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

#### Terms and conditions of safe and efficient use of the product

##### Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

The full list of features and specifications is available on the website [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Unlimited shelf life.

Service life is 2 years

Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Made in China.

## ES LOS AURICULARES PARA SMARTPHONES INSTRUCCIÓN

### Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

### Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

### Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

#### Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

La lista completa de características y especificaciones está disponible en el sitio web [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Vida útil ilimitada.

La vida útil es de 2 años.

Fecha de fabricación: ver el embalaje

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Fabricado en China.

## EST NUTITELEFONIDE JAOKS GARNITUUR INSTRIUKTSIOON

### Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioosemed, mobiilefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

### Akude, elektri- ja elektroonikasedadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähenab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikasedadmete kogumiseks ja püsivale jätkuvale kasutamiseks.

### Toodet ohutu ja efektiive kasutamise tingimused

#### Ettevaatusabinööd:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvate remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote käte saamisel, kontrollige tema terviklus ja sellel vabalt liikuvate objektide puudumiseni.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisalda väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedeliku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantii.
- Ei sovelli alle 3-vuotiaile lapsille. Saattaa sisältää pieni osia.
- Välta kosteuden joutumist tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Ältaisttu tuotet tärinähle ja iskuilile, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuu piiriin.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge vörte suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- En el cas de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Funktsoonide ja spetsifikatsioonide täielik loetelu on saadaval veebisaidil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Piiratud säilivusaeg.

Kasutusaeg on 2 aastat

Tootmise kuupäev: vaata pakendit

Tootjal on digus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.

Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Tehtud Hiinas.

## FI MIKROFONI TIETOKONEELLE OHJE

### Vaativuksenmukaisuustodistus

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioosemed, mobiilefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

### Ympäristönsuojuela koskeva ohje

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähenab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikasedadmete kogumiseks ja ja taastumise ettevõtesse.

### Tootteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

#### Turvallisuustoimenpiteet:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvate remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote käte saamisel, kontrollige tema terviklus ja sellel vabalt liikuvate objektide puudumiseni.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisalda väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedeliku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantii.
- Ei sovelli alle 3-vuotiaile lapsille. Saattaa sisältää pieni osia.
- Välta kosteuden joutumist tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Ältaisttu tuotet tärinähle ja iskuilile, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuu piiriin.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge vörte suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- En el cas de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Täydellinen ominaisuus- ja erikoisuusluettelo löytyy nettisivulta [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

MAAHANTOJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Piiratud säilivusaeg.

Kasutusaeg on 2 aastat

Tootmise kuupäev: vaata pakendit

Tootjal on digus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.

Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

On tehty Kiinassa.

## GRE AKOUSTIKΑ ΜΕ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΓΙΑ SMARTPHONE ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

### Δήλωση συμμόρφωσης

Λαίτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά και ψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκατάστασεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπάθηστε να αξιέστε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασυνδεση.

### Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Sitā lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU toteaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, päätevät seuraavat määritykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päätytyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

### Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

#### Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Xρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλογικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικό με της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυγχανόμενου αντικείμενου, εφαρμόστε την αντιπρόσωπο ή έξουσιοτεμένο κέντρο σερβις Defender. Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαίωσθε ότι δεν είναι σπαραγένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παραίδει κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μερικά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βιθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταστάσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση υπερβολικής δονήσης, δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρούσα σποτική βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε στο προϊόν είναι προφανώς ελαστηρωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε ξηρή περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο σώμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμή ποτοθετήση (+16-25 °C ή 60-77 °F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρέωνε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Äl äla laita suuhun.
- Äl älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Äl älä käytä laiteta ajassa autoa, mikäli laite häiritsää keskitymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammattamista.

Ο πλήρης κατάλογος χαρακτηριστικών και προδιαγραφών διατίθεται στον ιστότοπο [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

UVODNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Piiratud säilivusaeg.

Kasutusaeg on 2 aastat

Tootmise kuupäev: vaata pakendit

Tootjal on digus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.

Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

## HR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO

### Deklaracija slaganja

Na funkcioniiranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na bateriji, baterijama prema robu ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje u utilizaciju električne i elektronske opreme.

### Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

#### Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izradevinne ne sadrži delova, koji podlezju samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradevinje obraćajte se u trgovaku kuću ili autorizovanu servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u utsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namjenjeno za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu u unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako robu ima mehanički oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nešumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu i industrijском, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradevin je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da robu se zagrije u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključujete predviđeno zakonom.

Cjelovit popis značajki i specifikacija dostupan je na web mjestu [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

UVODNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Neograničen rok trajanja.

Zivotni vijek je 2 godine

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Proizvedeno u Kini.

## HUN FEJHALLGató MIKROFONNAL AZ OKOSTELEFONHOZ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

### Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkel együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó cégekhez kell szállítani.

### A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

#### Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerezje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékkel karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töréten-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekktől. Apró alkatrészeket tartalékban.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a termékét folyadékba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a terméken. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyílvárolónban hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatására mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a termékét ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméköt 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 °C vagy 60-77 °F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

A szolgáltatások és specifikációk teljes listája a [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) weboldalon érhető el

IMPORTÓR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Korlátlan eltarthatóság.

Az élettartam 2 év

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) címen érhető el.

Kínában készült.

## PL MIKROFON INSTRUKCJA

### Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyludniania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

### Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

### Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

#### Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przymieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Produkt nie może zawierać wilgoci na powierzchni i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidencji uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie podgrzewać do 30°C.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Nie podgrzewać do 60°C.
11. Nie podgrzewać do 70°C.
12. Nie podgrzewać do 75°C.
13. Nie podgrzewać do 80°C.
14. Nie podgrzewać do 85°C.
15. Nie podgrzewać do 90°C.
16. Nie podgrzewać do 95°C.
17. Nie podgrzewać do 100°C.
18. Nie podgrzewać do 105°C.
19. Nie podgrzewać do 110°C.
20. Nie podgrzewać do 115°C.
21. Nie podgrzewać do 120°C.
22. Nie podgrzewać do 125°C.
23. Nie podgrzewać do 130°C.
24. Nie podgrzewać do 135°C.
25. Nie podgrzewać do 140°C.
26. Nie podgrzewać do 145°C.
27. Nie podgrzewać do 150°C.
28. Nie podgrzewać do 155°C.
29. Nie podgrzewać do 160°C.
30. Nie podgrzewać do 165°C.
31. Nie podgrzewać do 170°C.
32. Nie podgrzewać do 175°C.
33. Nie podgrzewać do 180°C.
34. Nie podgrzewać do 185°C.
35. Nie podgrzewać do 190°C.
36. Nie podgrzewać do 195°C.
37. Nie podgrzewać do 200°C.
38. Nie podgrzewać do 205°C.
39. Nie podgrzewać do 210°C.
40. Nie podgrzewać do 215°C.
41. Nie podgrzewać do 220°C.
42. Nie podgrzewać do 225°C.
43. Nie podgrzewać do 230°C.
44. Nie podgrzewać do 235°C.
45. Nie podgrzewać do 240°C.
46. Nie podgrzewać do 245°C.
47. Nie podgrzewać do 250°C.
48. Nie podgrzewać do 255°C.
49. Nie podgrzewać do 260°C.
50. Nie podgrzewać do 265°C.
51. Nie podgrzewać do 270°C.
52. Nie podgrzewać do 275°C.
53. Nie podgrzewać do 280°C.
54. Nie podgrzewać do 285°C.
55. Nie podgrzewać do 290°C.
56. Nie podgrzewać do 295°C.
57. Nie podgrzewać do 300°C.
58. Nie podgrzewać do 305°C.
59. Nie podgrzewać do 310°C.
60. Nie podgrzewać do 315°C.
61. Nie podgrzewać do 320°C.
62. Nie podgrzewać do 325°C.
63. Nie podgrzewać do 330°C.
64. Nie podgrzewać do 335°C.
65. Nie podgrzewać do 340°C.
66. Nie podgrzewać do 345°C.
67. Nie podgrzewać do 350°C.
68. Nie podgrzewać do 355°C.
69. Nie podgrzewać do 360°C.
70. Nie podgrzewać do 365°C.
71. Nie podgrzewać do 370°C.
72. Nie podgrzewać do 375°C.
73. Nie podgrzewać do 380°C.
74. Nie podgrzewać do 385°C.
75. Nie podgrzewać do 390°C.
76. Nie podgrzewać do 395°C.
77. Nie podgrzewać do 400°C.
78. Nie podgrzewać do 405°C.
79. Nie podgrzewać do 410°C.
80. Nie podgrzewać do 415°C.
81. Nie podgrzewać do 420°C.
82. Nie podgrzewać do 425°C.
83. Nie podgrzewać do 430°C.
84. Nie podgrzewać do 435°C.
85. Nie podgrzewać do 440°C.
86. Nie podgrzewać do 445°C.
87. Nie podgrzewać do 450°C.
88. Nie podgrzewać do 455°C.
89. Nie podgrzewać do 460°C.
90. Nie podgrzewać do 465°C.
91. Nie podgrzewać do 470°C.
92. Nie podgrzewać do 475°C.
93. Nie podgrzewać do 480°C.
94. Nie podgrzewać do 485°C.
95. Nie podgrzewać do 490°C.
96. Nie podgrzewać do 495°C.
97. Nie podgrzewać do 500°C.
98. Nie podgrzewać do 505°C.
99. Nie podgrzewać do 510°C.
100. Nie podgrzewać do 515°C.
101. Nie podgrzewać do 520°C.
102. Nie podgrzewać do 525°C.
103. Nie podgrzewać do 530°C.
104. Nie podgrzewać do 535°C.
105. Nie podgrzewać do 540°C.
106. Nie podgrzewać do 545°C.
107. Nie podgrzewać do 550°C.
108. Nie podgrzewać do 555°C.
109. Nie podgrzewać do 560°C.
110. Nie podgrzewać do 565°C.
111. Nie podgrzewać do 570°C.
112. Nie podgrzewać do 575°C.
113. Nie podgrzewać do 580°C.
114. Nie podgrzewać do 585°C.
115. Nie podgrzewać do 590°C.
116. Nie podgrzewać do 595°C.
117. Nie podgrzewać do 600°C.
118. Nie podgrzewać do 605°C.
119. Nie podgrzewać do 610°C.
120. Nie podgrzewać do 615°C.
121. Nie podgrzewać do 620°C.
122. Nie podgrzewać do 625°C.
123. Nie podgrzewać do 630°C.
124. Nie podgrzewać do 635°C.
125. Nie podgrzewać do 640°C.
126. Nie podgrzewać do 645°C.
127. Nie podgrzewać do 650°C.
128. Nie podgrzewać do 655°C.
129. Nie podgrzewać do 660°C.
130. Nie podgrzewać do 665°C.
131. Nie podgrzewać do 670°C.
132. Nie podgrzewać do 675°C.
133. Nie podgrzewać do 680°C.
134. Nie podgrzewać do 685°C.
135. Nie podgrzewać do 690°C.
136. Nie podgrzewać do 695°C.
137. Nie podgrzewać do 700°C.
138. Nie podgrzewać do 705°C.
139. Nie podgrzewać do 710°C.
140. Nie podgrzewać do 715°C.
141. Nie podgrzewać do 720°C.
142. Nie podgrzewać do 725°C.
143. Nie podgrzewać do 730°C.
144. Nie podgrzewać do 735°C.
145. Nie podgrzewać do 740°C.
146. Nie podgrzewać do 745°C.
147. Nie podgrzewać do 750°C.
148. Nie podgrzewać do 755°C.
149. Nie podgrzewać do 760°C.
150. Nie podgrzewać do 765°C.
151. Nie podgrzewać do 770°C.
152. Nie podgrzewać do 775°C.
153. Nie podgrzewać do 780°C.
154. Nie podgrzewać do 785°C.
155. Nie podgrzewać do 790°C.
156. Nie podgrzewać do 795°C.
157. Nie podgrzewać do 800°C.
158. Nie podgrzewać do 805°C.
159. Nie podgrzewać do 810°C.
160. Nie podgrzewać do 815°C.
161. Nie podgrzewać do 820°C.
162. Nie podgrzewać do 825°C.
163. Nie podgrzewać do 830°C.
164. Nie podgrzewać do 835°C.
165. Nie podgrzewać do 840°C.
166. Nie podgrzewać do 845°C.
167. Nie podgrzewać do 850°C.
168. Nie podgrzewać do 855°C.
169. Nie podgrzewać do 860°C.
170. Nie podgrzewać do 865°C.
171. Nie podgrzewać do 870°C.
172. Nie podgrzewać do 875°C.
173. Nie podgrzewać do 880°C.
174. Nie podgrzewać do 885°C.
175. Nie podgrzewać do 890°C.
176. Nie podgrzewać do 895°C.
177. Nie podgrzewać do 900°C.
178. Nie podgrzewać do 905°C.
179. Nie podgrzewać do 910°C.
180. Nie podgrzewać do 915°C.
181. Nie podgrzewać do 920°C.
182. Nie podgrzewać do 925°C.
183. Nie podgrzewać do 930°C.
184. Nie podgrzewać do 935°C.
185. Nie podgrzewać do 940°C.
186. Nie podgrzewać do 945°C.
187. Nie podgrzewać do 950°C.
188. Nie podgrzewać do 955°C.
189. Nie podgrzewać do 960°C.
190. Nie podgrzewać do 965°C.
191. Nie podgrzewać do 970°C.
192. Nie podgrzewać do 975°C.
193. Nie podgrzewać do 980°C.
194. Nie podgrzewać do 985°C.
195. Nie podgrzewać do 990°C.
196. Nie podgrzewać do 995°C.
197. Nie podgrzewać do 1000°C.

Kínában készült.

Wyprodukowano w Chinach.

## RO MICROFON PENTRU CALCULATOR INSTRUCȚIUNILE

### Declarare de concordanță

Așa cum funcționării aparatului (aparate) pot să influențeze cimpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cupoarele cu microonde, descărările de curent electric static). În cazul aparției acestora măriți distanța de la aparatul care cauzează acestea bruiere.

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatelor electrice și electronice la sfârșitul duratăi de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislațiații respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

### Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

#### Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi separate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și înlocuirea articulației defectă, adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Produtul nu este destinat copilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu dăruită copililor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
5. Nu arătați produtul la vibrări și sarcinile mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu dăruită copililor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
7. Nu este destinat copilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
8. Nu dăruită copililor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
9. Nu dăruită copililor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura incaperii (+16-25°C) într-o perioadă de 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Pentru o listă completă de caracteristici, consultați site-ul web [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com). Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China. Nieogrenie: elektraakustičkiy pribor, преобразующий звуковой сигнал в электрический. Полный список характеристик и особенностей см. на сайте [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com). Импортер в РФ: ООО «Д Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Жанкси Санви Индастри Ко., ЛТД. Адрес: Индастриал Парк оф Ванзай Каунти, Янчунь сити, Жанкси Провинс, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы — 2 года. Гарантийный срок - 6 месяцев. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>. Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com).

Produs în China.

## RU МИКРОФОН КОМПЬЮТЕРНЫЙ ИНСТРУКЦИЯ

### Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

### Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в специальный пункт сбора отходов батареек, электрическое и электронное оборудование.

### Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

#### Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначенный для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не хранить изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользования), при возникновении конденсации, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не разбивать. Товар не вебутирует, т.к. он не имеет встроенных батареек.
10. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
13. Не выключать устройство за каждый раз, gdy planificați să î-l folosiți o perioadă mai indelungată de timp.
14. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
15. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
16. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
17. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
18. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
19. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
20. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
21. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
22. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
23. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
24. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
25. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
26. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
27. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
28. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
29. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
30. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
31. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
32. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
33. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
34. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
35. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
36. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
37. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
38. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
39. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.
40. Не выключать устройство, găsiți-vă într-o stare de somn.</li

## SR KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO

### Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostaticka pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

### Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovcučku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti i takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjajte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehanički oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da robu se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vožnja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Cjelovit popis značajki i specifikacija dostupan je na web mjestu [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Proizvedeno u Kini.

## SVK MIKROFÓN POČÍTAČOVÝ INŠTRUKCIE

### Vyhľásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio-aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencii vziaťte prístroj od prístroja, ktorý vytvára poruchy. Not om miljöskydd

### Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériach pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaobrábera zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

### Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

#### Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovolíte aby vlnosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekuvine.
- Nevyložíte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vytvárať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlnnosti, ani v agresívnom prostredí.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppennart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Úplný zoznam vlastností a funkcií nájdete na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený.

Životnosť — 2 roky

Dátum výroby: vidi na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Vyrobeno v Číne.

## SWE DATORMIKROFON BRUKSANVISNING

### Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

### Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämma elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innehållas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

### Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

#### Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vanligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och i produkten. Säkra inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppennart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Se webbplatsen för en komplett lista över egenskaperna och specifikationerna [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Jiangxi Sunwe Industrial Co., LTD. Address: Industrial park of Wanzai County, Yichun city, Jiangxi Province, China.

Obegränsad hållbarhet.

Livstid — 2 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Tillverkad i Kina.

## UKR МІКРОФОН КОМП'ЮТЕРНИЙ ІНСТРУКЦІЯ

### Декларація відповідності

На функціонування пристроя можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапарата, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

### Утилізація батареок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батареїах до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батареок, електричного та електронного устаткування.

### Правила та умови безпечної та ефективного використання товару Запобіжні засоби:

- Використовуйте товар тільки за прямим призначенням.
- Не розбирайте. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтесь до фірми-продавця або в авторизованій сервісній центрі Defenter. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не зануруйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтесь виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно втримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєте не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрію передбачене законодавством.

**Призначення:** електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.

Повний список характеристик та особливостей див. на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Жангсі Санві Індастріл КО., ЛТД. Адреса: Індастріал Парк оф Ванзай Каунті, Йічунь сіті, Жангсі провінція, Китай.

Термін придатності не обмежений.

Термін служби - 2 роки. Гарантійний період - 6 місяців

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defenter:

[http://ua.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service)

Дата виробництва: див. на упаковці

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Зроблено в Китаї.